

PER

A-929

CON

A

L'AFFICHE

BULLETIN D'INFORMATION VOL. 4, NO 3, MARS, AVRIL, MAI 1988

MAISON
théâtre



Mars

Le P'tit Néo

une pièce astucieuse et drôle sur les enfants immigrants

Avril

Le Green Thumb

(de Vancouver)

"... nous croyons que notre travail est fondamentalement important"

Mai

Les lectures de Florence

entrevue avec Claudine Raymond

Eldorado

(de Belgique)

le talent fou et l'humour parfait de quatre clochards

Juin

Feux verts

le 13^e Festival international de théâtre jeunes publics

The return of the Green Thumb Theatre
NIGHT LIGHT - "one of the most intelligent and graceful plays I've ever seen..." The St. Albert Gazette
Information inside in English

Le P'tit Néo



Fondé en 1975, le Théâtre de Quartier jouit d'une renommée solidement établie. Depuis quelques années, la compagnie alimente son répertoire à partir d'œuvres majeures de la dramaturgie internationale pour le jeune public. On lui doit l'excellente adaptation de Max et Milli de l'auteur allemand Volker Ludwig. Ce spectacle connut un tel succès à la Maison-Théâtre en 1984, qu'il fut présenté en reprise l'année suivante. Cette année, le Théâtre de Quartier présente *Le P'tit Néo* d'après *New Canadian Kid* de Dennis Foon, du Green Thumb Theatre de Vancouver. Une pièce astucieuse, intelli-

gente et drôle sur l'adaptation des enfants immigrants à un nouveau pays. Pour parler du *P'tit Néo*, qui de mieux que le petit Néo, lui-même...

Je m'appelle Nick. J viens d'un pays qui s'appelle Ternatale. Mais maintenant j'habite au Canada. Quand j'suis arrivé dans ce nouveau pays, je vous dis que ça pas été facile de me faire des amis. À l'école, les premiers jours, tout le monde riait de moi. Je comprenais pas pourquoi tout le monde riait comme ça. Même qu'une fois, j'ai été obligé de me battre avec quelqu'un qui était tout le temps en train de m'achaler. Le gars avec qui je me suis battu, y s'appelait Mog. Il

m'a même brisé mon plat. Je l'aimais mon plat. C'était mes amis de Ternatale qui me l'avaient donné comme cadeau. Mais heureusement, ma mère l'a réparé. Et elle m'a dit de ne pas m'occuper de ceux qui m'achalèrent. C'est ce que j'ai fait. C'est là que ça a commencé à aller bien à l'école. Même que je me suis fait une vraie amie. Mencha qu'elle s'appelait. Je l'aimais assez. Elle m'a montré plein de nouveaux jeux. Ensemble, on a joué au baseball, au basketball, au hockey. Elle était fine. Elle était tellement fine que j'ai décidé de l'inviter chez nous après l'école. Au début, ma mère aimait pas ça. C'était comme si elle avait peur de mon amie. Mais quand je lui ai raconté que Mencha m'avait défendu, la fois que j'm'étais battu avec Mog, là, ma mère s'est mise à aimer Mencha. Maman aimait Mencha et Mencha aimait maman. C'est bien simple, elles s'entendaient comme... comme... si elles étaient nées dans le même pays. Mais Mog, c'était pas pareil. Y m'aimait pas plus. À chaque fois qu'il ne voyait, y m'criait des noms. Et moi, vu que j'parlais l'français, j'comprenais c'qu'y disait... Et j'haïssais ça.

Mais finalement, Mog a fini par me laisser tranquille. En fait, j'le laissais pas m'déranger. J'faisais semblant qu'ça m'faisait plaisir. Et puis maintenant, on est... presque... des amis. On va même jouer dans le même club de hockey. Maintenant, tout va bien. Mon père étudie. Il va redevenir professeur. Ma mère a suivi des cours de français. Mais on parle encore ternatale à la maison. En fait, on est chanceux parce qu'on parle deux langues, le français et le ternatale.

Le P'tit Néo
(Louis-Dominique Lavigne)

GREEN THUMB THEATRE FOR YOUNG PEOPLE (VANCOUVER)

NIGHT LIGHT

LE 20 AVRIL, 20H00 APRIL 20th, 20H00

LIARS

« **S**i les jeunes sont les nègres blancs de notre société les artistes qui travaillent avec eux sont les nègres blancs des arts. »

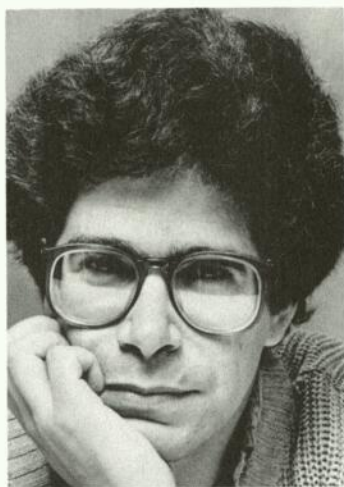
Comme le Green Thumb Theatre for Young People sait y faire avec le jeune public! Il entreprend avec les enfants des conversations pas toujours faciles, sur des sujets dont on ne veut pas toujours leur parler, il trouve les mots pour le dire, la manière, le ton, il connaît les caresses qui font du bien au coeur. Du 19 au 24 avril, il reviendra enfin séduire le public de la Maison-Théâtre avec **Night Light** de John Lazarus, et, pour une seule représentation, **Liars**, de Dennis Foon.

Fondé en 1975 par Dennis Foon et Jane Baker, le Green Thumb Theatre est vite devenu l'une des plus importantes compagnies de théâtre pour jeunes publics au Canada. Le Green Thumb Theatre fait partie de ceux qui ont su faire reculer les limites de l'acceptable, en abordant des problèmes actuels, en se préoccupant de ce qui touche (bien que l'on veuille parfois l'ignorer) les enfants et les adolescents. Dennis Foon rappelle qu'il fut un temps où « la recette en théâtre pour enfants, c'était le rire chronométré; il fallait une farce visuelle toutes les trente secondes. On est loin de ça aujourd'hui. » Fort heureusement, pourrait-on ajouter. Il existe maintenant un répertoire qui répond directement aux besoins de ce public. Ce qui n'exclut pas l'humour, bien entendu. Et le Green Thumb y a largement contribué. Il suffit de penser à **Not so Dumb**, qui a fait un malheur à la Maison-Théâtre en 85, à **New Canadian Kid**, devenu **Le P'tit Né** du Théâtre de Quartier, ou encore à **One Thousand Cranes**, qui a reçu le « Chalmers Children's Playwriting Award » en 1986 et qui a donné le très beau **Un Millier d'oiseaux** du théâtre du Gros Mécano.

Night Light, la troisième pièce qu'écrit John Lazarus pour le Green Thumb Theatre, propose un moyen simple, amusant et efficace pour aider les enfants à vaincre leurs peurs. Selon Dennis Foon, il faut « montrer comment les problèmes de notre société se manifestent dans la vie des jeunes et proposer à ceux-ci des solutions concrètes. Pour "dévictimiser" une personne, il faut lui permettre de mieux comprendre sa situation, de la voir dans une autre perspective. C'est ce que nous (le Green Thumb Theatre) essayons de faire dans nos pièces à portée sociale. » Son magnifique **Liars**, qui nous plonge dans l'univers des enfants d'alcoolique(s), relève ce défi.

Et le Green Thumb Theatre n'en a pas terminé avec les défis! « Si les jeunes sont les nègres blancs de notre société, les artistes qui travaillent avec eux sont les nègres blancs des arts. Notre travail est sous-estimé et sous-subsidonné. Alors, les gens qui acceptent de travailler dans ces conditions... ils le font parce qu'ils croient que leur travail peut avoir un impact social, qu'il peut même générer des changements. Au fond, nous croyons que notre travail est fondamentalement important. »

Oui, monsieur Foon, diablement important.



John Lazarus, auteur de **Night Light**

John Lazarus, author of **Night Light**

(Les propos de Dennis Foon sont tirés des Cahiers de Théâtre, JEU, numéro 30)

« **I**f young people are the "white niggers" of our society, the artists they work with are the "white niggers" of Arts. »

What a way the Green Thumb Theatre for Young People has with young audiences! It speaks to children of subjects which are otherwise difficult to tackle. A mixture of words, style and color create a loving touch to warm each heart. From April 19th to the 24th, it will finally be back to charm audiences of the Maison-Théâtre with **Night Light** by John Lazarus and with a single performance of **Liars** by Dennis Foon.

The Green Thumb Theatre was founded in 1975 by Dennis Foon and



Dennis Foon, auteur de **Liars** et metteur en scène de **Night Light**

Dennis Foon, author of **Liars** and director of **Night Light**

(Dennis Foon's comments are taken from Cahiers de Théâtre, JEU, numéro 30)

Jane Baker, and has quickly become one of the most outstanding theatre companies for young people in Canada.

The Green Thumb Theatre has managed to go beyond acceptable limits by taking on contemporary problems and by concerning itself with what affects children and teenagers (subjects too often ignored). Dennis Foon remembers a time when 'the formula for children's theatre was laughs by the minute, a 'pie in the face' was necessary every thirty seconds. We are far ahead of that today.' Thank goodness today's repertoire is made up of the audience's needs without leaving out the humour, of course. To this the Green Thumb Theatre has greatly contributed, and some excellent examples are: **Not so Dumb**, a big hit at la Maison-Théâtre in 1985. **New Canadian Kid** became **Le P'tit Né** at the Théâtre de Quartier, or **One Thousand Cranes** which was given the Chalmers Children's Playwriting Award in 1986 and turned into the very beautiful **Un Millier d'oiseaux** of the Théâtre du Gros Mécano.

Night Light, the third play that John Lazarus writes for the Green Thumb Theatre, suggests a simple and efficient way to help children overcome their fears. For Dennis Foon it is necessary to "show how our society's problems become real in the lives of young people and to suggest down-to-earth solutions. 'Devictimizing' someone, means letting him better understand his situation and examining it from a different viewpoint. In our plays with a social conscience, we of the Green Thumb Theatre attempt to do just that." A successful attempt is **Liars**, the theatre's marvellous play where we find ourselves in a world of children with alcoholic parents.

And that's not all! The Green Thumb Theatre has more challenges in store. 'If young people are the "white niggers" of our society, the artists they work with are the "white niggers" of the Arts. Our work is underestimated and under-subsidized. Therefore, people who agree to work under those conditions... do so because they believe that their work can have a social impact and may even bring about change. Basically, we believe that our work is fundamentally important.'

Yes, Mr. Foon terribly important.

Huguette Prosper

LES LECTURES DE FLORENCE



ENTREVUE AVEC CLAUDINE RAYMOND

« J'avais toujours été intriguée, étant petite, par ce qu'était l'imagination dont on nous disait toujours de se servir. »

Claudine Raymond, l'auteur et la metteuse en scène

A quinze ans, Claudine Raymond fonde une petite compagnie de théâtre qui a pignon sur rue au Centre culturel de Jonquière. C'est là qu'elle commence à écrire. Puis, c'est le Conservatoire d'Art dramatique de Québec, « une dure école qui m'a donné des orientations et une pensée ferme par rapport au théâtre, trois années difficiles pendant lesquelles je me suis souvent remise en question. » À sa sortie elle travaille beaucoup comme comédienne, toujours à Québec. En 1981, grand branle-bas: elle déménage à Montréal et donne ses premiers coups de patin à la Ligne Nationale d'Improvisation. Elle en fera partie pendant quatre ans, défendant les couleurs de l'équipe des Bleus. Depuis quelques années, l'écriture prend beaucoup de son temps.

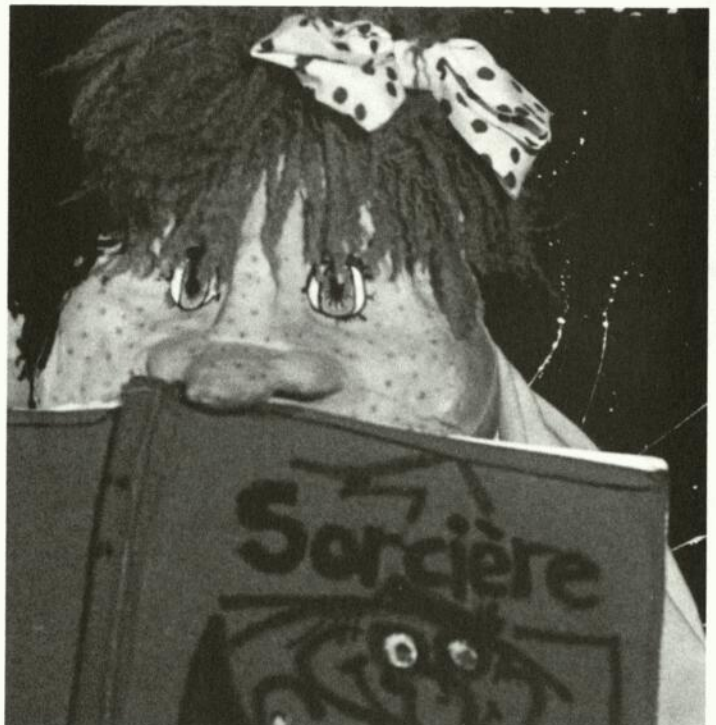
Claudine Raymond est très fière de Florence, sa p'tite dernière. C'est en 1985 qu'un ami lui commande un spectacle qui serait joué dans les bibliothèques et qui inciterait les enfants à lire. Elle écrit **Les Lectures de Florence**, un spectacle de marionnettes qui, non seulement donne aux enfants l'envie de se plonger dans les livres, mais qui les invite largement à écouter et à suivre leur imagination. Ainsi donc, Florence la joufflu, la frondeuse sympathique, s'entretient régulièrement avec madame son imagination, elles ont toutes deux des conversations débri-dées ou sérieuses, des réparties cocasses et bien senties. Il faut dire que Florence, grâce à sa chère imagination, pénètre au coeur des aventures

qu'elle dévore, un peu comme Fran-freluche le faisait. **Les lectures de Florence** est un spectacle dynamique, efficace et plein d'humour qui confirme... que la fiction peut aussi dépasser la réalité. « J'avais toujours été intriguée, étant petite, par ce qu'était l'imagination dont on nous disait toujours de se servir. Je lui ai donc donné la parole, par l'entremise du manipulateur. Et les enfants saisissent très bien, c'est tellement évident pour eux que l'imagination puisse prêter vie aux personnages des livres. Comme le dit si bien Florence, "je lis les mots, je regarde les dessins et dans ma tête, j'ai une télévision, je peux faire mon émission toute seule." »

Claudine Raymond, qui trouve que le théâtre pour enfants demande plus d'abnégation que le théâtre tout court et qui se demande même s'il n'est pas vu comme une forme mineure de théâtre parce que les enfants seraient considérés comme une forme mineure d'être humain, vient de terminer trois pièces en un acte, à être jouées par des enfants: **La Peur**, **L'Amitié** et **La Solitude**. « C'est simple de faire jouer des enfants; il ne faut pas exiger d'eux qu'ils soient bons comédiens. Ce qu'il faut, c'est les mettre à l'aise et alors, ils s'expriment. »

Florence la charmeuse, l'intrépide, sait s'exprimer, et sans ambages. Avec sa copine l'imagination, avec ses lectures et les personnages de ses histoires, elle tiendra salon sur la scène de la Maison-Théâtre, du 3 au 22 mai.

Huguette Prosper



« Je lis les mots et dans ma tête j'ai une télévision. »

Le bulletin d'information À L'AFFICHE est commandité par



braut & bouthillier Itée

700 avenue Beaumont, Montréal, Qué. H3N 1V5
Tél.: (514) 273-9186

FEUX VERTS À LA MAISON-THÉÂTRE

Le milieu du théâtre jeunes publics au Québec est, depuis une quinzaine d'années, un lieu privilégié de rencontre et d'action concertée. Ce qui n'est pas étranger au remarquable développement qu'a connu ce secteur de l'activité théâtrale québécoise.

Un bel exemple de réalisation commune est le Festival international de théâtre jeunes publics qui depuis 1974 réunissait, en août, les forces vives du théâtre pour enfants. C'est dorénavant en juin que la fête se déroule, sous le nom de **Feux Verts**. Les derniers jours de classe, les premiers jours de l'été, la verdure du Parc Lafontaine... et le théâtre!

La Maison-Théâtre, elle-même issue du milieu, est fière de s'associer au Festival et d'accueillir une partie des spectacles. Voilà une occasion toute désignée pour vous convier à venir apprécier quelques perles découvertes de part et d'autre de l'Atlantique.

Stéphane Leclerc
Directrice générale
Maison Théâtre

FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE JEUNES PUBLICS DU QUÉBEC

Feux Verts, Festival international de théâtre jeunes publics du Québec, tiendra sa treizième édition du 3 au 12 juin prochain, au parc Lafontaine à Montréal. Le Festival accueillera cette année une douzaine de spectacles sélectionnés parmi les productions les plus marquantes de la Belgique, de la France, du Canada et du Québec. À ces représentations théâtrales s'ajouteront de nombreuses activités d'animation, toutes reliées aux arts, appelant une participation dynamique des jeunes spectateurs, afin qu'ils puissent explorer divers éléments du processus de création.

Feux Verts offre aux jeunes publics un événement culturel qui s'inscrit parmi les grandes manifestations artistiques internationales du Québec; le seul qui leur soit entièrement consacré. Nous leur donnons accès à un ensemble de spectacles qui s'ouvrent sur des imaginaires variés et qui leur proposent des applications formelles d'avant-garde.

Feux Verts sera également le lieu privilégié pour confronter idées et pratiques. Un "contact", constitué d'une série d'ateliers-rencontres, s'adressera aux artistes, aux programmeurs de salles de spectacles à travers le Québec, et aux directeurs d'école. Dans le but de favoriser des échanges entre les différents groupes d'intervenants, ces ateliers-rencontres aborderont des sujets qui font l'objet de préoccupations partagées, comme les moyens à prendre pour améliorer la diffusion des spectacles, ou encore les conditions de représentation ou de réception, peu importe le lieu.

Pour sa part, la Maison-Théâtre accueillera quelques-uns des spectacles programmés par le Festival. **Eldorado**, de la Compagnie des Mutants de la Belgique francophone, y prendra l'affiche dès le 26 mai, dans

le cadre d'un volet pré-festival. La Maison-Théâtre participera également à l'articulation et à la réalisation des ateliers-rencontres prévus à l'intérieur du "contact".

Le Festival international de théâtre jeunes publics du Québec témoigne de la vitalité de son milieu, de la passion qui anime tous ceux qui tentent des percées dans les univers de l'enfance. Feux Verts réunit le milieu scolaire et les artistes, complices et partenaires du développement de l'activité théâtrale au Québec.

Le dépliant Feux Verts, qui comprend les informations détaillées sur les spectacles et les activités d'animation, ainsi que la liste des forfaits scolaires, sera disponible dès le début mars. Pour l'obtenir, veuillez nous contacter en composant le (514) 525-6104.

Lorraine Gagné

À LA MAISON-THÉÂTRE, EN PRÉ-FESTIVAL LA COMPAGNIE DES MUTANTS (BELGIQUE)

ELDORADO

Quatre clochards, loin de la ville et des gens, jouent toutes les vies qu'ils rêvent de vivre. Jusqu'au jour où l'abondance des autres et la faim trop pressante les défient.

"Un spectacle extraordinaire, incontournable, indispensable... Il fallait un talent fou pour traiter avec un sens aussi parfait de l'humour un sujet aussi difficile que la dignité et la liberté des pauvres."
Le Ligneur, Belgique

"Un spectacle qui emprunterait à la fois à Beckett, Chaplin et Fellini."
Le Drapeau Rouge, Belgique

Matinées scolaires: 26, 27, 31 mai
1^{er}, 2 et 3 juin

Clientèle: 1^{er} et 2^e cycles du
primaire



Réservez dès maintenant
525-6104

LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

Les compagnies membres

Atelier-Théâtre Les

Mains
4277 rue De Lanaudière
Montréal (Québec)
H2J 3N8
Tél: (514) 527-2588

Théâtre l'Arrière-Scène

600 rue Richelieu
C.P. 329
Beloeil (Québec)
J3G 5S9
Tél: (514) 467-4504

Théâtre de L'Atrium

2209 rue Mont-Royal est
Montréal (Québec)
H2H 1K5

Tél: (514) 525-2072

Théâtre de l'Avant-Pays

307 rue Ste-Catherine o.
Suite 600
Montréal (Québec)

H2X 2A3
Tél: (514) 844-6084

L'Aubergine de la

Macédoine

C.P. 126

Limouilou (Québec)

G1L 4V1

Tél: (418) 529-0677

Théâtre Bouches

Décousues

C.P. 90, Dépôt N

Montréal (Québec)

H2X 3M2

Tél: (514) 521-0510

Théâtre Le Carrousel

7644 rue Edouard

Bureau 218

LaSalle (Québec)

H8P 1T3

Tél: (514) 364-9810

Théâtre de Carton

40 rue Lemoyne ouest

C.P. 7, Succursale A

Longueuil (Québec)

J4H 3W2

Tél: (514) 674-3061

Les membres associés:

Michèle Bazin
Hélène Beauchamp
Joseph M. B. Beaupré
Diane Boivin
Michel-Marc Bouchard
Micheline Brochu
Gilles Choquette
Richard Clare
Chantale Cusson

Dynamogénique

Théâtre

911 rue Jean-Talon est

Suite 206

Montréal (Québec)

H2R 1V5

Tél: (514) 274-7644

Théâtre des Confettis

C.P. 1243

(Palais Montcalm, #235)

Haute-Ville, Québec

(Québec)

G1R 5K8

Tél: (418) 692-2550

Les Productions

Geordie

4001 rue Berri

Montréal (Québec)

H2L 4H2

Tél: (514) 845-9810

Théâtre du Gros

Mécano

C.P. 715

Haute-Ville, Québec

(Québec)

G1R 4S2

Tél: (418) 694-0181

Théâtre de la Grosse

Valise

3981 boul. St-Laurent

Suite 800

Montréal (Québec)

H2W 1Y5

Tél: (514) 288-4700

L'illusion, Théâtre de

Marionnettes

C.P. 580, Dépôt N

Montréal (Québec)

H2X 3M6

Tél: (514) 843-4173

Les Productions Ma

Chère Pauline

C.P. 391, Succursale C

Montréal (Québec)

H2L 4K3

Tél: (514) 284-1047

Les Marionnettes du

Grand Théâtre de

Québec

269 rue St-Cyrille est

Québec (Québec)

G1R 2B3

Tél: (418) 643-8111

Théâtre de la Marmaille

7295, rue Chabot

Montréal (Québec)

H2E 3K7

Tél: (514) 593-4417

Théâtre de l'Oeil

4848 rue Henri-Julien

Montréal (Québec)

H2T 2E1

Tél: (514) 524-8838

Théâtre Petit à Petit

C.P. 246, Succursale

Delorimier

Montréal (Québec)

H2H 2N6

Tél: (514) 526-1164

Théâtre de Quartier

3702 rue Ste-Famille

Montréal (Québec)

H2X 2L4

Tél: (514) 845-3338

Théâtre 1000 Tours

175 rue Ringuet

Drummondville

(Québec)

J3C 2P7

Tél: (819) 477-3788

Youtheatre

307 rue Ste-Catherine o.

Suite 500

Montréal (Québec)

H2X 2A3

Tél: (514) 844-8781

Claude Lefebvre

Michel H. Léonard

André Mailhot

Ginette Piché

Nicole Robert

Robert Salette

François Ste-Marie

Hélène P. Tomlinson

Pierre Tremblay

La Maison-Théâtre

est subventionnée par:

le Ministère des Affaires culturelles et le Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal.

commanditée par:

La Société Alcan, Le Bureau laitier du Canada, La Presse, CKAC, Air Canada, La SunLife du Canada, Pétro-Canada, Brault et Bouthillier, Agrinove Coopérative Agro-alimentaire, Vigie Informatique, L'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal, La Centrale de l'Enseignement du Québec, Gaz Métropolitain et Tec Micro.

Le conseil d'administration:

Président: Robert Lebeau, La Sunlife du Canada; Vice-présidente: Clothilde Cardinal, Théâtre de la Marmaille; Secrétaire-trésorier: Pierre Gauvreau, Société d'Investissements Desjardins; Administrateurs: Joseph M.B. Beaupré, Price Waterhouse; Hélène Blanchard, Théâtre des Confettis; Serge Marois, Théâtre L'Arrière-Scène; Alain Grégoire, Théâtre le Carrousel; Reynald Robinson, Théâtre du Gros Mécano; Robert Salette, Société d'électrolyse et de chimie Alcan; Hélène P. Tomlinson, Pétro-Canada; Jeannine William, Théâtre de l'Oeil.

Dépôt légal, 1er trimestre 1988 Bibliothèque Nationale du Québec ISSN 0828-5551

Le personnel:

Stéphane Leclerc, directrice générale; Céline Laberge, directrice relations publiques et marketing; Daniel Collette, directeur technique; Monique Bérubé, responsable de la billetterie et des services à la clientèle; André Legault, contrôleur financier; Huguette Prosper, secrétaire; André Ruel, préposé au guichet; Madeleine Rivest, responsable de l'équipe bénévole; Pierrette Reid, coordonnatrice de l'équipe bénévole à la promotion; Bruno St-Onge, assistant-stagiaire aux relations publiques.

À l'Affiche est publié par la Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse inc., 255 rue Ontario est, C.P. 456, Dépôt N, Montréal, Qué. H2X 3N3. Tél: 288-7211.

Rédaction: Céline Laberge

Assistante à la rédaction:

Huguette Prosper

Collaboration spéciale:

Louis-Dominique Lavigne

Stéphane Leclerc

Lorraine Gagné

Traduction: Emilia Buono

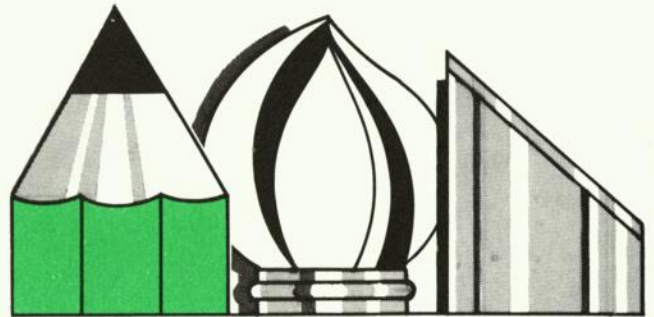
UN TEL SUCCES
EN 1987
que nous partageons de nouveau
avec vous cette enrichissante
expérience...

LES ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES B&B

- HIVER 1988 -

Quatre ateliers-concours sont inscrits à notre calendrier des arts hiver 1988.

En participant à l'un de ceux-ci vous courrez la chance de vous mériter des prix!



Les techniques assujetties aux concours sont les suivantes:

1er concours
Découpage et collage
les 18, 19 et 20 février

2e concours
Le métal repoussé
les 17, 18 et 19 mars

3e concours*
Modelage et moulage
les 7, 8 et 9 avril

et
Couleur céramique
les 14, 15 et 16 avril

4e concours
Peinture sur textiles
les 5, 6 et 7 mai

*Il est important de noter que les personnes qui s'inscrivent à l'atelier-concours "modelage et moulage" seront automatiquement inscrites à l'atelier "couleur céramique" car ces techniques agissent en complément. Vous devez donc vérifier vos disponibilités avant de vous inscrire de façon à être présents aux deux ateliers.

Si vous désirez en savoir davantage sur les quinze ateliers au programme, n'hésitez pas à communiquer avec nous en téléphonant au 273-9186, poste 260 ou 271.

NOS GAGNANTS

C'est avec grand plaisir que nous vous divulguons les noms des gagnants qui ont participé aux ateliers-concours automne 1987. Tous se sont mérités des produits d'arts plastiques signés **B&B** et **Lefranc Bourgeois** d'une valeur de 50 à 125\$.

Atelier "Découpage et Collage"

Cécile Bricault-Cadieux,
Ecole St-Bernardin

Gaétane Julien,
Ecole Secondaire
Marie-Rose

Stéfan Caldararu,
Collège Rabannique

Atelier "Les encres et la gomme réserve"

Catherine Bookless,
Club Pharillon

Marcelle Rousseau,
Cercle des Fermières
St-Laurent

Sonia Margossian,
Polyvalente Pierre Laporte

Atelier "Pyrogravure sur plexiglass"

Roger Masson,
Séminaire Ste-Marie
de Shawinigan

Louise Lavoie,
Ecole Secondaire
La Relance

Diane Brodeur,
Centre Villa-Joie

NOS FÉLICITATIONS À TOUS!



brault & bouthillier Itée

700 avenue Beaumont

Montréal, Qué. H3N 1V5

Tél.: (514) 273-9186